

SHURE®

PSM®1000



Personal Monitor Wireless System

English

Guide de l'utilisation du système de retour personnel

Français

Personal Monitor System Bedienungsanleitung

Deutsch

Guía del usuario del sistema de monitoreo personal

Español

Guida all'uso del sistema di monitoraggio personale

Italiano

Manual do Usuário do Sistema de Monitoração Pessoal

Português

Система личного монитора беспроводная

русский



PSM1000

El sistema de monitoreo personal PSM 1000 de Shure eleva la supervisión personal a su más avanzado nivel. El transmisor de dos canales, de posición de rack completa con capacidad de conexión a redes es idealmente adecuado para las exigencias de las aplicaciones de instalación y giras profesionales de nivel exclusivo, y el receptor de cuerpo de diversidad proporciona calidad de audio y señales de RF clarísima. La facilidad de la conexión a red a través de Ethernet permite el control remoto de las funciones del transmisor y una coordinación completa de frecuencias por medio del software Wireless Workbench.

Características

Preparación avanzada y funcionamiento

- Vista de escaneo en un ambiente gráfico detallado
- Control remoto de los parámetros del transmisor:
 - Habilitar/inhabilitar silenciamiento de RF
 - Ajustes de potencia de salida de RF
 - Nivel auxiliar/de línea
 - Nivel de entrada de audio
- Edición de nombre de canal/dispositivo
- Actualización directa del firmware con WWB

Presentación con calidad de gira

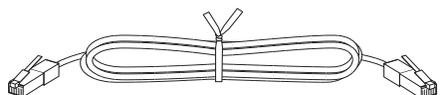
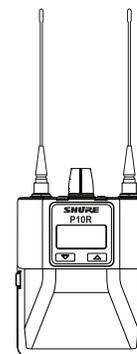
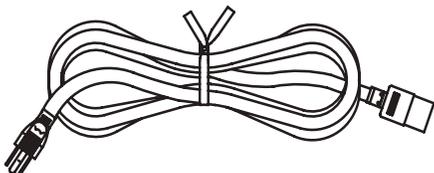
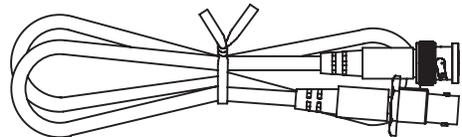
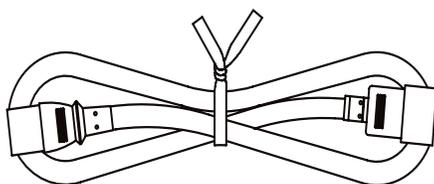
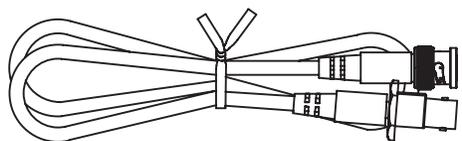
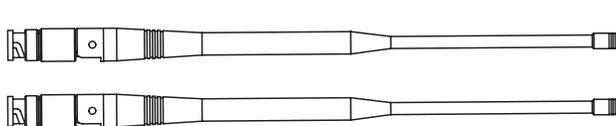
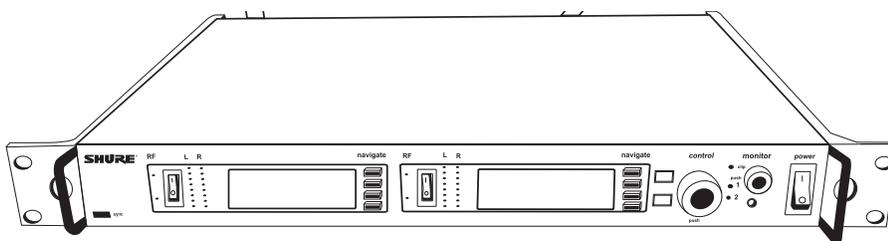
- Transmisor de dos canales de rack completo en un chasis profesional robusto
- Receptor de cuerpo de diversidad con antena doble que prácticamente elimina las pérdidas de señales debido a interferencia
- Filtro avanzado de RF que reduce las interferencias de RF dejando una señal más limpia con menos pérdidas y menos artefactos audibles
- La característica CueMode permite el monitoreo de las distintas mezclas y el almacenamiento de hasta 20 canales separados en una unidad de cuerpo para consulta rápida y fácil.
- La fuente de alimentación interna con puertos de entrada/salida IEC facilita la conexión en cadena de alimentación en el rack
- Compatibilidad con unidades anteriores

Componentes

- Transmisor montado en rack P10T
- Receptor de cuerpo P10R (2)
- Dos antenas de 1/2 onda
- Baterías AA (4)
- Cables de antena (2)
- Cable de alimentación IEC y cable de extensión IEC
- Cable para red Ethernet
- Bolsa con cremallera

Accesorios para montaje en rack:

- 2 tapones para agujeros de antena
- 4 tornillos para montaje en rack con arandelas



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCION a todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LIMPIE ÚNICAMENTE con un trapo seco.
7. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Deje espacio suficiente para proporcionar ventilación adecuada e instale los equipos según las instrucciones del fabricante.
8. NO instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como llamas descubiertas, radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No coloque artículos con llamas descubiertas en el producto.
9. NO anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con clavija de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos patas y una tercera clavija con puesta a tierra. La pata más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el tomacorriente no es del tipo apropiado para el enchufe, consulte a un electricista para que sustituya el tomacorriente de estilo anticuado.
10. PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrojen, particularmente en sus enchufes, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.
11. UTILICE únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. UTILICE únicamente con un carro, pedestal, trípode, escuadra o mesa del tipo especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Si se usa un carro, el mismo debe moverse con sumo cuidado para evitar que se vuelque con el aparato.



13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado.
14. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de modo normal, o si se ha caído.
15. NO exponga este aparato a chorros o salpicaduras de líquidos. NO coloque objetos llenos con líquido, tales como floreros, sobre el aparato.
16. El enchufe de alimentación o un acoplador para otros aparatos deberá permanecer en buenas condiciones de funcionamiento.
17. El nivel de ruido transmitido por el aire del aparato no excede de 70 dB(A).
18. Los aparatos de fabricación CLASE I deberán conectarse a un tomacorriente de ALIMENTACION con clavija de puesta a tierra protectora.
19. Para reducir el riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
20. No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.
21. Utilice este producto únicamente dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento especificadas.



Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos.



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

Los posibles resultados del uso incorrecto de este producto se denotan por medio de uno de dos símbolos - "ADVERTENCIA" y "PRECAUCION" - según la inminencia del peligro y el grado de severidad de los daños.

	ADVERTENCIA: Si se pasan por alto estas advertencias se podrían causar lesiones graves o mortales como resultado del uso incorrecto.
	PRECAUCION: Si se pasan por alto estas precauciones se podría causar lesiones moderadas y daños a la propiedad como resultado del uso incorrecto.

PRECAUCION

- Nunca desarme ni modifique el dispositivo, ya que esto podría causar fallas.
- No someta el aparato a fuerzas extremas ni tire de su cable, ya que esto podría causar fallas.
- Mantenga el producto seco y evite exponerlo a niveles extremos de temperatura y humedad.

ADVERTENCIA

- Si el agua u otros objetos externos penetran el dispositivo, se podría causar un incendio o sacudidas eléctricas.
- No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

This device is able to produce sound volume higher than 85 dB SPL. Please check your maximum allowed continuous noise exposure level based on your national employment protection requirements.



ADVERTENCIA

EL ESCUCHAR REPRODUCCIONES DE AUDIO A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE. La exposición prolongada a niveles sonoros excesivamente intensos puede dañar los oídos y causar una pérdida permanente del oído causada por ruidos (NIHL). Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión sonora antes de producirse daños al oído.

90 dB SPL en 8 horas	95 dB SPL en 4 horas	100 dB SPL en 2 horas	105 dB SPL en 1 hora
110 dB SPL en ½ hora	115 dB SPL en 15 minutos	120 dB SPL Evítese o puede ocurrir daño	

INFORMACION DE LICENCIA

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional para posibles requisitos. Los cambios o modificaciones que no tengan la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular su autoridad para usar el equipo. La obtención de licencias para los equipos de micrófonos inalámbricos Shure es responsabilidad del usuario, y la posibilidad de obtenerlas depende de la clasificación del usuario y el uso que va a hacer del equipo, así como de la frecuencia seleccionada. Shure recomienda enfáticamente que el usuario se ponga en contacto con las autoridades de telecomunicaciones correspondientes respecto a la obtención de licencias antes de seleccionar y solicitar frecuencias.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital categoría B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

Este dispositivo cumple las normas RSS de excepción de licencia de Industry Canada. El uso de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso la que pudiera causar su mal funcionamiento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este aparato digital categoría B cumple la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Nota: Las pruebas de cumplimiento de las normas EMC suponen el uso de tipos de cables suministrados y recomendados. El uso de otros tipos de cables puede degradar el rendimiento EMC.

Los cambios o modificaciones que no tengan la aprobación expresa del fabricante podrían anular su autoridad para usar el equipo.

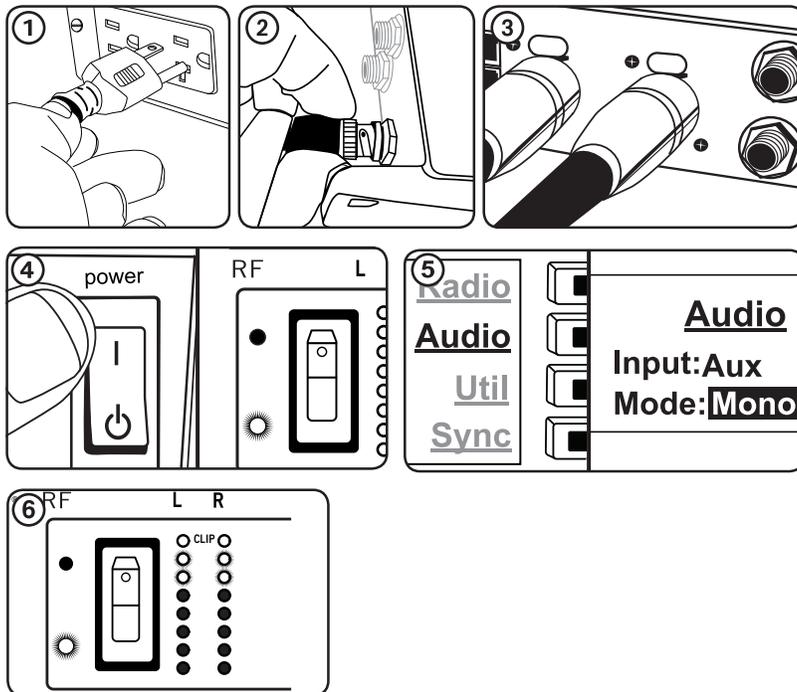
Instrucciones de arranque rápido

Transmisor montado en rack

1. Conecte a un tomacorriente utilizando el cable eléctrico suministrado.
2. Conecte las antenas suministradas a los conectores BNC **antenna out** (salida de antena).
3. Conecte la fuente de audio, tal como la salida de un mezclador, a las entradas de audio. Puede usar ambos jacks de entrada o seleccione uno de los dos jacks si la fuente de audio es monofónica.
4. Apague la RF y la alimentación.
5. Para la característica monofónica (una entrada), acceda al menú **Audio** y seleccione **Mono**.

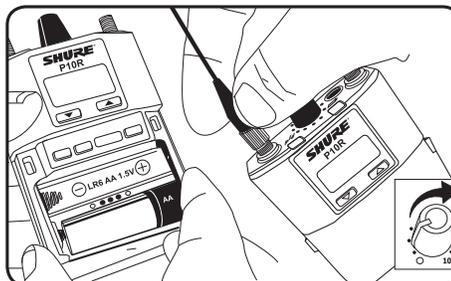
Ajuste la sensibilidad de la entrada de acuerdo a la fuente usando la configuración **Util** > **Audio** > **INPUT** (utilidades > audio > entrada).

6. Ajuste el nivel de la fuente de audio de manera que, para el nivel de señal de entrada medio, los dos LED amarillos superiores destellen y los LED inferiores se mantengan iluminados. Si el LED de clip (limitación) rojo se ilumina y en la pantalla LDC aparece una advertencia, las entradas están sobrecargadas. Disminuya el nivel de entrada de audio a **+4 dBu** desde el menú **Audio**. Si el nivel de la señal es demasiado bajo, cambie la sensibilidad de la entrada a **-10 dBV**.



Unidad de cuerpo

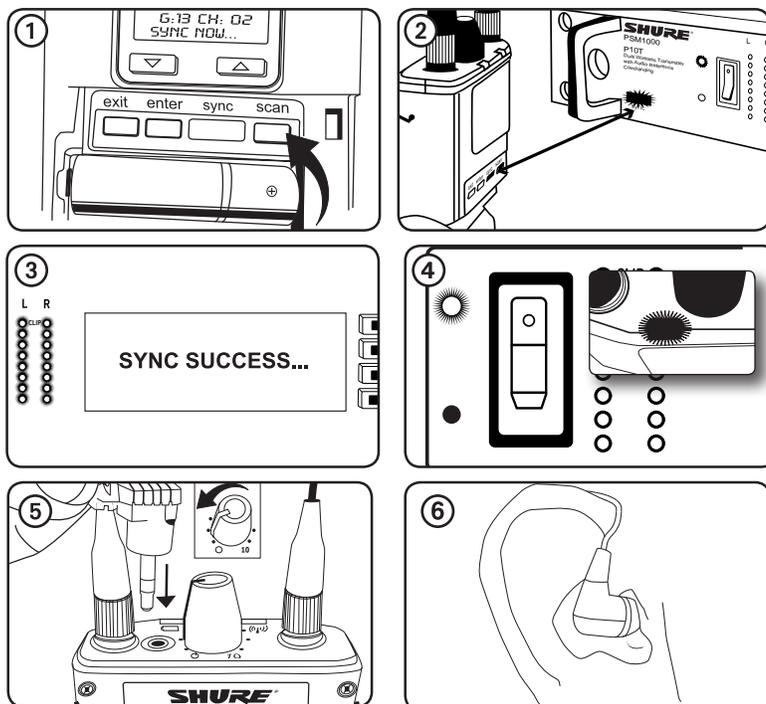
Abra comprimiendo los pestillos de ambos lados y tirando. Inserte las baterías o el conjunto de baterías y conecte las antenas. Encienda usando la perilla de volumen. Se ilumina la luz de la batería.



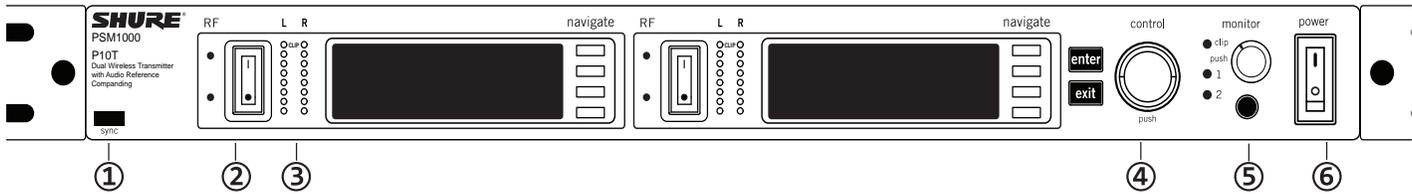
Escaneo y sincronización

1. En la unidad de cuerpo, oprima el botón **scan**. La pantalla destella y se visualiza **SYNC NOW...** (sincronizar ahora...).
2. Alinee las ventanas de IR de la unidad de cuerpo y la unidad de rack; la ventana de IR del transmisor se ilumina. Oprima el botón **sync** del transmisor. Los LED de **Leve1** (nivel) de la unidad de rack destellan y se visualiza **SYNC SUCCESS** (sincronización exitosa).
3. Ponga el interruptor de RF en la posición de encendido. Se ilumina el LED de RF azul de la unidad de cuerpo, lo que indica que está detectando el transmisor. La unidad de cuerpo también indica la intensidad de la señal de radiofrecuencias (RF).
4. **Importante:** Baje el volumen de la unidad de cuerpo antes de enchufar los auriculares.
5. Inserte los auriculares y suba el volumen lentamente.

Importante: Quite la película protectora del frente del transmisor; de lo contrario es posible que la sincronización infrarroja (IR) no funcione.



Controles del panel delantero



① Ventana de sincronización

Alinee la ventana de IR de la unidad de cuerpo con la ventana de sincronización del transmisor.

② Interruptor de RF

Silencia la salida de RF. Para ajustar sistemas múltiples o ajustar las configuraciones sin transmitir RF o señales de audio no deseadas.

③ Indicadores de audio

Use la perilla de control para ajustar el audio de manera que, para el nivel de señal de entrada medio, los dos LED amarillos superiores destellen y los LED inferiores se mantengan iluminados. Oprima el botón **enter** (entrar) para guardar el valor, **exit** (salir) para cancelar. El LED de clip (limitación) rojo indica que las entradas están sobrecargadas. Reduzca el nivel en la fuente de audio o cambie la sensibilidad de la entrada de la unidad de rack en el menú **Audio > Input** (audio > entrada).

④ Pantalla de estado y controles

Use los botones de navegación para acceder al menú de configuración. Oprima la perilla de control para mover el cursor al elemento siguiente. Gire la perilla de control para cambiar un parámetro—el botón **enter** destella. Oprímalo para guardar el valor. Oprima el botón **exit** (salir) para cancelar los cambios y volver al menú anterior.

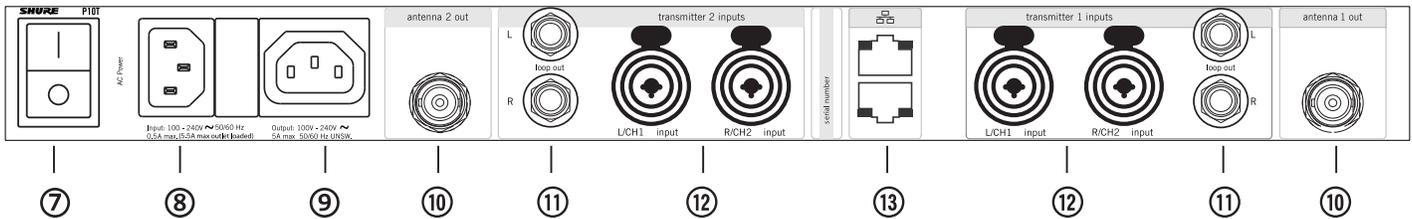
⑤ Monitoreo con auriculares

El control de monitoreo ajusta la salida de señal al jack de auriculares de 3,5 mm. Oprima el botón para cambiar entre transmisores. El LED Monitor Clip (monitor del limitador) indica que el audio de los auriculares está siendo distorsionado por sobrecarga.

⑥ Interruptor de encendido

Enciende y apaga la unidad.

Panel trasero



⑦ Interruptor de alimentación principal

Este interruptor desconecta la alimentación a la unidad. No es afectado por el bloqueo de alimentación de interfase en el menú **Util**. Solamente el interruptor de alimentación delantero se puede bloquear.

⑧ Enchufe eléctrico

Entrada de alimentación de CA de la línea, conector IEC, 100-240 VCA.

⑨ Paso de alimentación de CA de la línea

Se usa con un cable de extensión IEC para suministrar alimentación de CA a otro dispositivo. No conmutada.

⑩ Puerto para antena (BNC)

Conecte las antenas suministradas. Para montaje en rack, use un juego de montaje en el panel delantero o de montaje remoto de Shure.

⑪ loopout

Envía la señal de audio que está entrando al transmisor a otro dispositivo.

⑫ Entradas de audio

Conecte a salidas equilibradas o desequilibradas. Use cualquiera de los jacks para una señal monofónica. Acepta enchufes macho XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.).

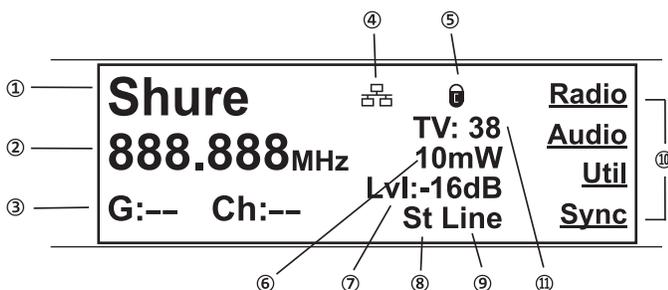
⑬ Jack Ethernet

Jack Ethernet RJ-45 de dos puertos para conexión a una red o computadora.

Estructura y navegación del menú del transmisor

Pantalla inicial

La pantalla inicial da acceso a los submenús y visualiza un resumen de los parámetros del transmisor.



- ① Nombre del canal de audio
- ② Ajuste de la frecuencia
- ③ Grupo y canal
- ④ Icono de red
- ⑤ Icono de bloqueo
- ⑥ Nivel de potencia de RF
- ⑦ Nivel de audio

- ⑧ Mezcla monofónica o estereofónica
- ⑨ Entrada auxiliar/línea
- ⑩ Submenús
- ⑪ Canal de televisión

Menu Navigation

Ajustes de radiofrecuencia (RF)

Acceda al menú **Radio** para ajustar la frecuencia y potencia a las cuales la unidad funciona.

G: Número de grupo. Cada grupo contiene los canales seleccionados para funcionar juntos correctamente en una misma instalación.

Ch: Número de canal. Ajusta el transmisor a un canal en el grupo seleccionado.

888.888MHz: Visualiza la frecuencia a la que el transmisor está configurado. Selección de frecuencia; ajustable en incrementos de 1 MHz o 25 kHz.

PWR: Nivel de potencia al cual el transmisor funciona. Seleccione entre 10, 50 ó 100 mW (los niveles de potencia varían según la región).

Custom: Para crear grupos personalizados de frecuencias. Vea Grupos especiales.

Configuraciones de audio

Acceda a las configuraciones siguientes desde el menú **Audio**.

Nivel de entrada (Input)

Esto cambia el nivel de audio para las entradas en la parte trasera del transmisor montado en rack.

Line: +4 dBu (nivel de línea)

Aux: -10 dBV (nivel aux)

Modo de audio (Mode)

Stereo/MX: Transmite cada entrada como un canal separado.

Mono: Combina ambas entradas en un solo canal.

PTP: Configure el dispositivo para audio inalámbrico de punto a punto.

Nivel de salida (Level)

Ajusta el nivel de salida.

Menú de sincronización del receptor (Sync)

Transferencia de configuraciones a la unidad de cuerpo durante la sincronización (RxSetup)

Use esta función para almacenar las configuraciones que serán transferidas a la unidad de cuerpo durante una sincronización.

Cada parámetro tiene el valor predeterminado **NoChange**, lo cual no deja que esa configuración sea afectada por una sincronización.

Lock

ON: Bloquea la interfase de la unidad de cuerpo.

Off: Desbloquea la interfase de la unidad de cuerpo.

VLim

ON: Enciende el limitador de volumen.

Off: Apaga el limitador de volumen.

LimVal: Fija el valor del límite de volumen.

HiBoost: Fija el valor para el aumento de frecuencias altas.

Mode: Fija el modo estereofónico (ST) o mixto (MX).

BalMx: Fija el equilibrio para el modo mixto.

BalSt: Fija el equilibrio para el modo estereofónico.

Descarga y visualización de los datos escaneados de espectro (Spectrum)

Alinee los puertos de IR del receptor y transmisor y oprima **SyncScan** (escaneo de sincronización) para descargar los datos escaneados de espectro del receptor.

Después de descargar los datos, las opciones siguientes estarán disponibles:

Deploy: Abre un submenú desde el cual se puede desplegar las frecuencias no utilizadas a todos los transmisores en la red.

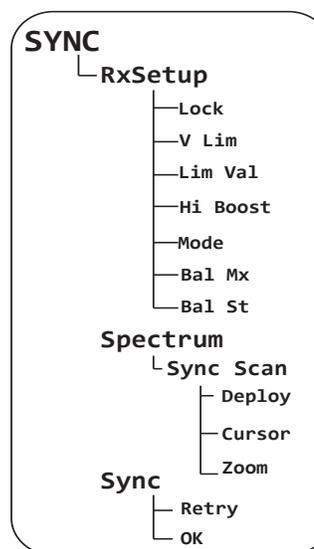
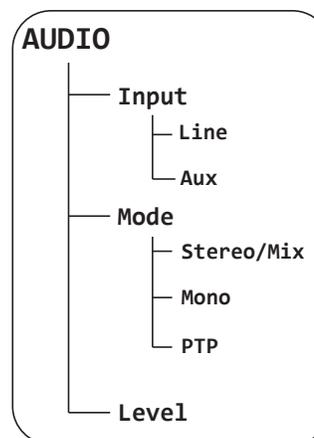
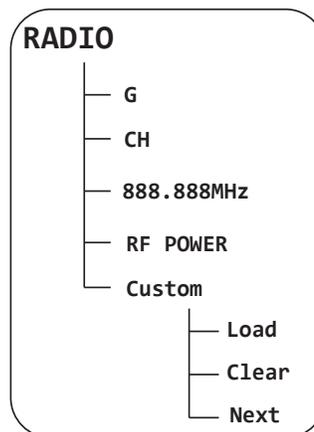
Cursor: Permite que la perilla de control mueva el cursor.

Zoom: Habilita la perilla de control para ampliar la gráfica en el punto en que se encuentra el cursor.

Sugerencia: Empuje la perilla de control para cambiar entre los modos de cursor y ampliación.

Sync

Oprima para sincronizar el receptor y transmisor usando el puerto de IR.



Configuraciones de utilidades

Nombre del canal

Util > ChannelName

Gire la perilla de control para cambiar el nombre del canal. Puede configurar un nombre diferente para cada canal en el dispositivo (este nombre es cargado o transferido a la unidad de cuerpo con la sincronización).

Configuraciones de la pantalla

Util > Display

Cambie la apariencia de la pantalla LCD desde el menú principal.

Brightness: Ajusta el brillo de la pantalla a alto, bajo o mediano.

Disp. Invert: Cambia la pantalla de claro sobre oscuro a oscuro sobre claro.

Contrast: Use la perilla de control para ajustar el contraste.

Bloqueos de la interfase

Use estos controles para bloquear o desbloquear el interruptor de encendido y los controles del panel delantero.

Interruptor de encendido

Util > Lock > PowerSwitch

Locked: Bloquea el interruptor de encendido.

Off: Desbloquea el interruptor de encendido.

Panel delantero

Util > Lock > FrontPanel

Locked: Bloquea los controles en el panel delantero para el transmisor seleccionado.

Off: El panel delantero está desbloqueado.

Desbloqueo del panel delantero

Para desbloquear el panel delantero, seleccione **Util > Unlock** (utilidades, desbloquear)

Network Setup (configuración de la red)

Use este menú para buscar, visualizar y cambiar cómo se conecta este dispositivo a la red. Hay un conjunto de configuraciones de red para ambos transmisores.

Identificación de dispositivo (Device)

Le permite asignar un nombre de pantalla. Esto se aplica a los dos canales en el dispositivo. Para ponerle nombre a cada canal individualmente, use **ChannelName** (nombre del canal).

Configuración (Mode) (modo)

Automatic: Configuración por omisión para usar con las redes DHCP.

Manual: Selección de dirección IP manual. Le permite introducir una dirección IP (**IP**) y la máscara de subred (**SUB**).

MAC: Visualiza la dirección MAC de este dispositivo (vista solamente) y hay sólo una dirección MAC para ambos transmisores.

Reset: Modo manual solamente. Reposiciona las configuraciones de la red a los valores predeterminados de fábrica.

Buscar todos los dispositivos de la red (FindAll)

Presenta una lista de todos los dispositivos de la red.

- Desplácese a cualquiera de los dispositivos en la lista y oprima **ShowInfo** (mostrar información) para ver la información acerca de este dispositivo.
- Oprima **Flash** (destellar) para hacer destellar los LED de todos los dispositivos en la red.
- Oprima **Back** (atrás) para volver a la pantalla anterior

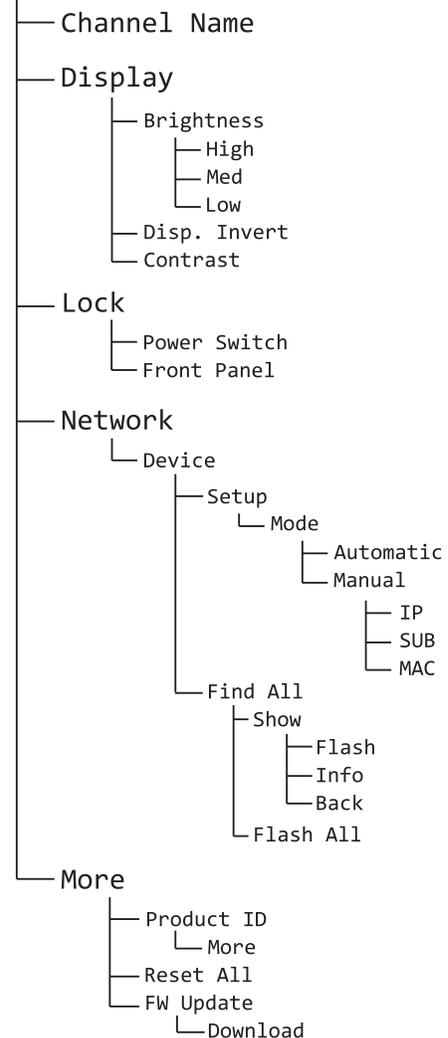
Configuraciones adicionales (More)

Product ID: Muestra el número de serie del producto.

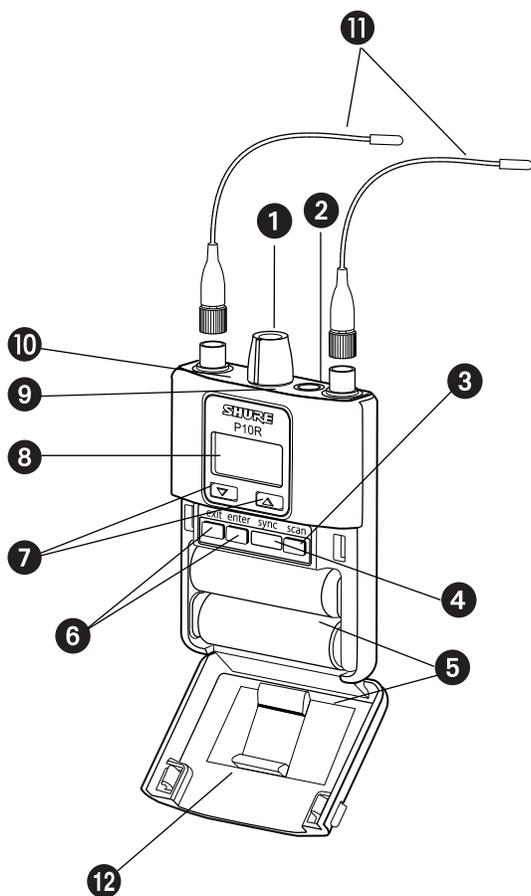
Reset All: Restablece los valores de todos los dispositivos en la red a los valores predeterminados por la fábrica.

FWUpdate: Muestra la versión de firmware del receptor que está actualmente almacenada en el transmisor. Oprima **Download** (descargar) para transferir la actualización a un receptor a través del puerto de IR..

UTIL



Receptor de cuerpo



① Interruptor de alimentación y control de volumen

Enciende y apaga la unidad de cuerpo y ajusta el volumen de los auriculares.

② Jack para auriculares de 3,5 mm

Conecte los auriculares aquí.

③ Botón de escanear

Oprima el botón de escanear para buscar una frecuencia disponible. Manténgalo oprimido durante dos segundos para buscar el grupo con la mayor cantidad de canales disponibles.

④ Ventana de IR

Para transmitir configuraciones entre la unidad de cuerpo y la unidad de rack.

⑤ Compartimiento de baterías

Requiere dos 2 baterías AA o una batería recargable Shure. Abra comprimiendo los pestillos de ambos lados y tirando.

⑥ Botones de menú

Use en conjunto con los botones \blacktriangledown \blacktriangle para acceder a los menús de configuración.

⑦ Botones \blacktriangledown \blacktriangle

Use para ajustar la mezcla de audio (en el modo MixMode solamente), o en conjunto con los botones de menú para cambiar las configuraciones.

⑧ Pantalla LCD

Muestra las configuraciones actuales y los menús.

⑨ LED de tres colores de batería

Se ilumina verde, ámbar o rojo para indicar la carga de la batería. Cuando destella en rojo, cambie la batería inmediatamente.

⑩ LED azul de RF

Indica que la unidad de cuerpo está recibiendo una señal del transmisor.

⑪ Conector SMA

Para antenas desmontables.

⑫ Adaptador de AA desmontable

Retírelo para usar una batería recargable Shure SB900.

Nota: Para retirar el adaptador, abra la puerta y deslícelo hacia fuera. Para reinstalar el adaptador, póngalo encima del clip y presione; se escuchará un chasquido cuando se asiente.

Configuraciones de RF

Acceda a las configuraciones siguientes desde el menú **RADIO**.

G: Número de grupo. Cada grupo contiene los canales seleccionados para funcionar juntos correctamente en una misma instalación.

CH: Número de canal. Ajusta el receptor a un canal en el grupo seleccionado.

888.888MHz: Visualiza la frecuencia a la que el transmisor está configurado. Resalte y use los botones \blacktriangledown \blacktriangle para ajustar el transmisor a una frecuencia específica.

SQUELCH: Ajusta el nivel de silenciamiento.

FULL SCAN: Ejecuta un escaneo de espectro y muestra las frecuencias no utilizadas en una interfase gráfica.

RF PAD: Atenúa las señales de la antena en incrementos de 3 dB.

ANTENNA: Selección para funcionamiento con una sola antena.

Inhabilita la recepción de diversidad.

Configuraciones de utilidades y pantalla

Acceda a las configuraciones siguientes desde el menú **UTILITIES** (utilidades).

CUEMODE: Entra a **CUEMODE** ; para salir oprima **enter** y seleccione **EXIT CUEMODE**

DISPLAY: Cambia las configuraciones de la pantalla de la unidad de cuerpo

CONTRAST: Ajusta el brillo de la pantalla a alto, bajo o mediano.

LOCK PANEL: Bloquea todos los controles salvo la alimentación y volumen. Para desbloquear, oprima **exit**, seleccione **OFF**, y oprima **enter**.

BATTERY: Muestra lo siguiente: **Hrs: Min Left** (horas: min. restantes), **temperature** (temperatura), **Status** (estado), **Cycle Count** (conteo de ciclos) y **Health** (condición).

RESTORE: Devuelve el receptor a las configuraciones predeterminadas en la fábrica.

Configuraciones de audio

Acceda a las configuraciones de audio siguientes desde el menú **Audio**.

Modo de audio (MODE)

STEREO: Estereofónico

MIXMODE: MixMode

Aumento de EQ de frecuencias altas (HIBOOST)

OFF: Sin aumento (plano).

4 dB: aumento de 4 dB a 10 kHz.

2 dB: aumento de 2 dB a 10 kHz.

Limitador de volumen (VLIMIT)

VLIMIT: Enciende (ON) o apaga (OFF) el limitador.

VALUE: 3 a 9: análogo a la posición de la perilla de volumen (por ejemplo, 5 equivale al 5° punto en la perilla de volumen).

Ganancia de salida (GAIN)

HIGH: Aumenta la ganancia en 10 dB

STANDARD(STD): 0 dB de ganancia.

Duración de la batería

Indicador de batería	LED de tres colores de batería	Horas restantes aproximadas (h:mm)					
		Alcalino			Iones de litio		
		Nivel de volumen			Nivel de volumen		
		4	6	8	4	6	8
	Verde	6:00 a 3:50	4:20 a 2:45	3:15 a 2:05	8:45 a 4:00	7:15 a 4:00	6:25 a 4:00
	Verde	3:50 a 2:50	2:45 a 2:00	2:05 a 1:30	4:00 a 3:00	4:00 a 3:00	4:00 a 3:00
	Verde	2:50 a 1:15	2:00 a 1:00	1:30 a 0:50	3:00 a 2:00	3:00 a 2:00	3:00 a 2:00
	Verde	1:15 a 0:25	1:00 a 0:20	0:50 a 0:20	2:00 a 1:00	2:00 a 1:00	2:00 a 1:00
	Ambar	0:25 a 0:15	0:20 a 0:10	0:20 a 0:10	1:00 a 0:30	1:00 a 0:30	1:00 a 0:30
	Rojo	< 0:15	< 0:10	< 0:10	< 0:30	< 0:30	< 0:30
Total Battery Life		6:00	4:20	3:15	8:45	7:15	6:25

Nota: Vida útil de la batería cuando se usan baterías alcalinas AA marca Energizer y las condiciones siguientes:

- El audio del receptor configurado a **HIBOOST = OFF** y **VLIMIT = OFF**
- **INPUT** de audio del transmisor configurada a **Line+4dBu** y **Level** fijado a **-9 dB**
- Entrada de audio al transmisor: ruido rosado a **+8,7 dBV**
- Salida de audio en el receptor: SPL (nivel de presión acústica) de **115 dB** en el oído con auriculares **SE425**

Nota: El uso de auriculares de impedancia más baja, distintos tipos de baterías y niveles de ganancia más altos en el sistema PSM puede resultar en una duración de la batería distinta a la especificada.

El ruido rosado es una señal con un espectro de frecuencias tal que la densidad espectral de potencia es inversamente proporcional a la frecuencia. En ruido rosado, cada octava porta una cantidad igual de potencia de ruido.

Preparación de sistemas múltiples

Cuando se preparan sistemas múltiples, designe una sola unidad de cuerpo para escanear las frecuencias disponibles y descargarlas a todas las unidades de rack.

La unidad de cuerpo debe ser de la misma banda de frecuencia que todos los transmisores.

1. Encienda todas las unidades de rack. **Apague la RF.** (Esto impide su interferencia con el escaneo de frecuencia.)

Nota: Encienda todos los demás dispositivos inalámbricos o digitales tal como estarían durante el concierto o presentación (de manera que el escaneo detecte y evite toda la interferencia que generan).

2. Use la unidad de cuerpo para **escanear en busca de un grupo** manteniendo oprimido el botón **scan** durante **dos segundos**. La unidad de cuerpo muestra el grupo y la cantidad de canales disponibles, y destella el mensaje **SYNC NOW...**

Importante: Tome nota de la cantidad de canales disponibles. Si tiene más unidades de rack que canales disponibles, elimine las potenciales fuentes de interferencia e intente nuevamente, o llame para solicitar asistencia.

3. Sincronice la unidad de cuerpo con la primera unidad de rack alineando las ventanas de IR y oprimiendo **sync**.
4. Oprima **scan** nuevamente en la unidad de cuerpo para buscar la siguiente frecuencia disponible.
5. Sincronice la unidad de cuerpo con la unidad de rack siguiente.
6. Repita con todas las unidades de rack.
7. Sincronice la unidad de cuerpo de cada artista con su respectiva unidad de rack alineando las ventanas de IR y oprimiendo **sync**. NO oprima el botón de escaneo en las unidades de cuerpo.
8. Encienda la RF en todas las unidades de rack. Los sistemas están listos para usar.

CueMode

La característica CueMode le permite cargar las configuraciones de nombre y frecuencia de unidades de rack múltiples y guardarlas como una lista en una sola unidad de cuerpo. Luego, en cualquier momento, puede recorrer esa lista para oír la mezcla de audio de cada transmisor, como hace cada uno de los artistas durante una presentación.

Las listas de CueMode se retienen incluso cuando se sale de la característica CueMode, se apaga la unidad de cuerpo o se retiran las baterías.

Nota: Ajuste la frecuencia de canal y asigne nombres de pantalla para cada transmisor **antes** de crear su lista de CueMode.

Cómo agregar transmisores a la lista de CueMode

Nota: El transmisor debe ser de la misma banda de frecuencia que la unidad de cuerpo.

1. Abra la puerta de la batería y oprima el botón **enter**.
2. En el menú principal, desplácese hasta **UTILITIES** (utilidades) y oprima **enter**. Seleccione **CueMode** y oprima **enter** nuevamente.
3. Alinee las ventanas de IR y oprima **sync** en la unidad de rack.

La pantalla LCD muestra **SYNC SUCCESS** (sincronización exitosa) después de que los datos de frecuencia y nombre se cargan en la lista de CueMode. También muestra el número de CueMode para ese transmisor y la cantidad total de transmisores.

4. Repita el paso anterior para cada transmisor.

Nota: La sincronización mientras se encuentra en la característica CueMode no cambia ninguna de las configuraciones de la unidad de cuerpo.

Audición de mezclas

1. Ingrese en la característica CueMode desde el menú **UTILITIES**.
2. Use los botones **▼▲** para desplazarse por su lista de CueMode para oír las mezclas.

Cómo salir de CueMode

Para salir de CueMode, oprima **enter** y seleccione **EXIT CUEMODE** (salir de CueMode).

Administración de mezclas de CueMode

Mientras se encuentra en la característica CueMode, puede acceder al menú siguiente oprimiendo **enter**:

REPLACE MIX: Seleccione y oprima el botón sync en una unidad de rack para cargar datos nuevos para la mezcla actual (por ejemplo, si ha cambiado la frecuencia del transmisor).

DELETE MIX: Elimina la mezcla seleccionada.

DELETE ALL: Elimina todas las mezclas.

EXIT CUEMODE: Sale de la característica CueMode y vuelve a poner la unidad de cuerpo en la configuración de frecuencia anterior.

Escaneo de frecuencias

Use un escaneo de frecuencias para analizar el entorno de RF en busca de interferencias e identificar las frecuencias disponibles. Hay tres tipos de escaneo:

- **Escaneo de canal** Oprima el botón scan en la unidad de cuerpo. Busca el primer canal disponible.
- **Escaneo de grupo** Mantenga oprimido el botón scan durante dos segundos. Busca el grupo con la mayor cantidad de canales disponibles. (Cada grupo contiene un conjunto de frecuencias que son compatibles cuando se utilizan sistemas múltiples en el mismo entorno.)
- **Escaneo completo** Del menú de la unidad de cuerpo seleccione **AUDIO > FULL SCAN**. Oprima **RUNSCAN** (escanear) para iniciar el escaneo completo. Oprima **SPECTRUM** para ver todos los resultados en una pantalla gráfica.

Nota: Cuando efectúe un escaneo de frecuencias:

- **Apague** la RF en los transmisores correspondientes a los sistemas que está configurando. (Esto impide su interferencia con el escaneo de frecuencia.)
- **Encienda** otras posibles fuentes de interferencia como otros sistemas o dispositivos inalámbricos, computadoras, reproductores de CD, paneles grandes de LED, procesadores de efectos y equipo digital del rack de manera que estén funcionando como lo harían durante la presentación o función (de tal modo que el escaneo detecte y evite toda interferencia que éstos generen).

Sincronización

Puede transferir configuraciones de frecuencia en ambos sentidos: de la unidad de cuerpo a la unidad de rack, o de la unidad de rack a la unidad de cuerpo.

Nota: También puede optar por transferir otras configuraciones a la unidad de cuerpo durante una sincronización, tales como las configuraciones de bloqueo o modo, usando el menú **Sync > RxSetup** en el transmisor montado en rack.

Descarga de configuraciones de la unidad de cuerpo

1. Oprima el botón **scan** de la unidad de cuerpo.
2. Luego, alinee las ventanas de IR y oprima el botón **sync** de la unidad de cuerpo mientras en la pantalla de la unidad de cuerpo destella **SYNCNOW...**

Los LED de nivel destellan en la unidad de rack.

Envío de configuraciones a la unidad de cuerpo

1. Alinee las ventanas de IR.
2. Oprima el botón **Sync** en el menú de la pantalla LCD del transmisor montado en rack.

El LED azul de la unidad de cuerpo destella.

3. Oprima **Sync** para transferir las configuraciones.

Cuando están bien alineadas la ventana de IR del transmisor se ilumina.

Creación de grupos especiales

Esta función le permite crear sus propios grupos de frecuencias.

Menú: **Radio > Custom** (radio, especial)

1. Gire la perilla de control para seleccionar un grupo especial del menú **Group**. (U1, U2, etc.)
2. Oprima la perilla de control para moverse al parámetro Channel (canal) y gírela para seleccionar un canal (01, 02, 03, etc.).
3. Oprima la perilla de control para moverse al parámetro Freq (frecuencia) y seleccione una frecuencia para ese canal.
4. Oprima la tecla de menú **Next** (siguiente) para seleccionar una frecuencia para el canal siguiente de ese grupo.
5. Seleccione **Load** (cargar) para buscar todos los otros dispositivos del mismo modelo y banda en la red. Después oprima **enter** para desplegar la lista de grupos especiales a todos estos dispositivos.
6. **Clear** (borrar) elimina todos los grupos especiales de todos los dispositivos en la red.

Esto sobrescribe todos los grupos especiales existentes.

MixMode

Algunos artistas necesitan escuchar más de su propia voz o instrumento, mientras que otros quieren escuchar más de todos los instrumentos. Con la característica MixMode, el artista crea su propia mezcla usando el control de equilibrio (botones ▼▲) en la unidad de cuerpo.

Para usar la característica MixMode, envíe una mezcla individual del artista a la entrada **CH. 1 IN** del transmisor, y envíe una mezcla de banda a la entrada **CH. 2 IN**.

Configure la unidad de cuerpo del artista para MixMode. La unidad de cuerpo combina ambas señales y las envía a ambos auriculares, mientras que el control de equilibrio de la unidad de cuerpo ajusta los niveles relativos para cada una.

Aplicaciones de enlace de unidades en serie

Use las salidas izquierda (L) y derecha (R) de enlace en serie (**LOOP OUT**) para enviar una copia de la señal de audio que pasa al transmisor a otros dispositivos. A continuación se presentan algunas de las diversas aplicaciones para estas salidas.

Nota: El control de nivel de entrada y el atenuador de entrada no afectan el nivel de las señales de enlace en serie (**LOOP OUT**).

Característica MixMode para sistemas múltiples

Configure cada sistema para la característica MixMode. Desde la consola mezcladora, envíe una mezcla de todos los instrumentos a la entrada 2 del primer transmisor. Conecte la salida **LOOP OUT R** (enlace en serie derecha) a la entrada **CH. 2 IN** del transmisor siguiente. Continúe la cadena con todos los transmisores.

Luego, cree mezclas individuales para cada artista. Envíe cada mezcla a la entrada 1 del transmisor para ese artista.

Monitores de piso

Envíe el audio de las salidas de enlace en serie a los altavoces del escenario. La unidad de cuerpo y los monitores de escenario reciben las mismas señales de audio.

Dispositivos de grabación

Para grabar una presentación, conecte las salidas de enlace en serie a las entradas de un dispositivo de grabación.

Silenciamiento

La función Squelch reduce el sonido de la salida de audio de la unidad de cuerpo cuando la señal de RF se pone ruidosa. Mientras está activado el silenciamiento, el LED azul de la unidad de cuerpo se apaga.

Para la mayoría de las instalaciones, el silenciamiento no necesita ajuste, e impide que el artista escuche siseos o sonidos explosivos si la señal de RF se viera comprometida. Sin embargo, en entornos congestionados de RF o cerca de fuentes de interferencia de RF (tales como paneles grandes de video de LED), es posible que se tenga que reducir el silenciamiento para evitar los cortes excesivos de audio. Con ajustes más bajos de silenciamiento, el artista puede escuchar más ruido o siseo, pero experimentará menos cortes de audio.

Importante: Antes de reducir el silenciamiento, primero intente eliminar el problema encontrando el mejor grupo de frecuencias para su instalación y eliminando las fuentes potenciales de interferencia.

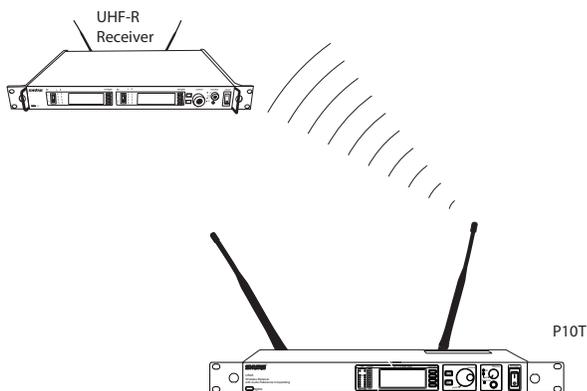
Precaución: Al apagar o reducir el ajuste de silenciamiento se puede aumentar el nivel de ruido y producir incomodidad al artista ejecutante:

- No reduzca el ajuste de silenciamiento a menos que sea absolutamente necesario.
- Cambie el volumen de los auriculares al ajuste más bajo antes de ajustar el silenciamiento.
- No cambie el ajuste de silenciamiento durante la presentación.
- Aumente el ajuste de **level** del transmisor para hacer que el ruido o siseo sea menos perceptible.

Ajustes de silenciamiento

HIGH (NORMAL)		Ajuste predeterminado de fábrica.
MID		Disminuye moderadamente la relación de señal a ruido que se necesita para silenciar el receptor.
LOW		Aumenta considerablemente el umbral de silenciamiento del ruido.
PILOT ONLY*		Apaga el silenciamiento de ruido dejando encendido solamente el silenciamiento piloto.
NOSQUELCH*		Apaga el silenciamiento de ruido y piloto. (A veces los ingenieros de monitoreo o coordinadores de RF usan este ajuste como una herramienta de depuración para "escuchar" el entorno de RF.)
* El símbolo aparece en la pantalla.		

Audio inalámbrico de punto a punto



Use el modo PTP para permitir a P10T transmitir a un receptor UHF-R. Esto permite una configuración de transmisor y receptor donde las dos unidades están montadas en rack y alimentadas por corriente alterna (CA).

Para más información, visite: www.shure.com/americas/products/personal-monitor-systems

Conexión Ethernet

Cada transmisor tiene un puerto RJ-45 en la parte posterior para conectar otros transmisores en una red Ethernet. La conexión de transmisores en red le permite fijar automáticamente las frecuencias para todos los transmisores con un único comando de escaneo de grupo.

Añada transmisores a una red usando la configuración de red automática predeterminada (**Util > Network > Mode > Automatic**):

1. Conecte los transmisores a un encaminador de Ethernet con servicio de DHCP.
2. Utilice los Ethernet switch para extender la red para instalaciones más grandes.
3. Conecte los transmisores en serie.

Acceso a la red con computadora

Es posible controlar y monitorear todas las unidades conectadas en red mediante una computadora provista de software Shure Wireless Workbench. Si utiliza la configuración de red automática predeterminada, asegúrese que su computadora está configurada para DHCP.

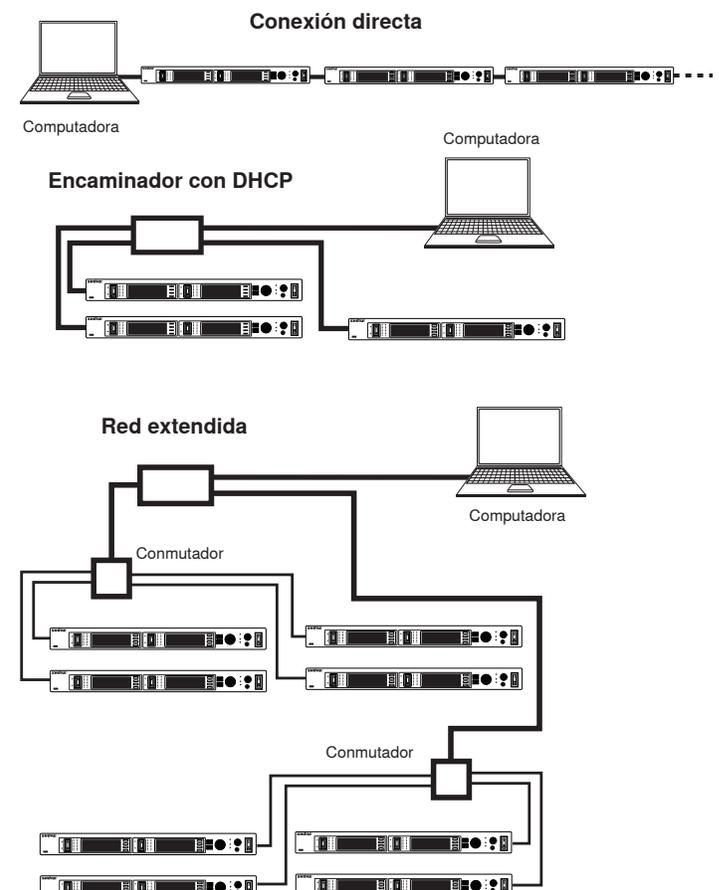
Nota: La configuración de algunos programas o servidores de seguridad en su computadora puede impedir la conexión al transmisor. Si se está usando software de servidor de seguridad, configúrelo para permitir las conexiones en el puerto 2201.

Direccionamiento de IP estático

También se acepta el direccionamiento de IP estático. Se puede asignar una dirección IP a través del menú de red (**Util > Network > Mode > Manual**).

Nota: Los transmisores dobles usan una única dirección IP, que se puede configurar mediante cualquiera de las interfaces LCD.

Conexión de transmisores



Conexión a un sistema AMX o Crestron

Se puede usar los mensajes siguientes para comunicarse con una unidad AMX o Crestron a través de una conexión Ethernet.

Tipos de mensajes

El sistema de control envía los mensajes de comando siguientes:

SET	Enviado del sistema de control al dispositivo Shure para cambiar el valor de un parámetro. Se usa para ajustar el parámetro a un valor específico. Después que se envía un comando SET, el dispositivo Shure envía de vuelta una cadena de REPORT (informe) con la configuración resultante actual.
GET	Obtiene el valor actual de un parámetro. Después que se envía un comando GET, el dispositivo Shure envía de vuelta una cadena de REPORT (informe) con la configuración resultante actual.
REPORT	Informa el valor actual de un parámetro. La cadena de REPORT se envía del dispositivo Shure al sistema de control en respuesta a un comando SET o GET. También se envía la cadena REPORT cuando se cambia el valor del parámetro en el dispositivo Shure.

Syntax (sintaxis)

Todos los mensajes se envían y reciben en caracteres ASCII.

- Cada mensaje comienza con un "<" seguido por un espacio.
- Cada mensaje termina con un espacio seguido por un ">"
- Cada mensaje se termina con un retorno de carro y avance de línea (RCAL). Es posible que el sistema de control necesite introducir el valor hexadecimal, equivalente a 0x0D0A. Consulte la guía del usuario del sistema de control para la información sobre cómo introducir retornos de carro.
- Si el mensaje es un parámetro de cuadros, no deberá haber ningún número de canal en la cadena.

Mensajes de muestra

Mensajes de muestra de parámetros de canales

- <GET 1 FREQUENCY >/0d/0a (<OBTENER 1 FRECUENCIA >/0d/0a)
- <REPORT 1 FREQUENCY 578000 >/0d/0a (<INFORMAR 1 FRECUENCIA 578000 >/0d/0a)

Mensajes de muestra de parámetros de cuadros

- <SET DEVICE_NAME Shure >/0d/0a (<ASIGNAR NOMBRE A DISPOSITIVO Shure >/0d/0a)
- <REPORT DEVICE_NAME Shure >/0d/0a (<INFORMAR NOMBRE DE DISPOSITIVO Shure >/0d/0a)

Tabla de respuesta a comandos

	RESPUESTA	COMANDO
Ver el nombre del transmisor	GET DEVICE_NAME	REPORT DEVICE_NAME vvvvvvvv
Asignar nombre al canal	SET x CHAN NAME vvvvvvvv	REPORT x CHAN_NAME vvvvvvvv
Obtener el nombre del canal	GET x CHAN NAME	REPORT CHAN_NAME vvvvvvvv
Ajustar el nivel de audio	SET x AUDIO_IN_LVL vvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
Ver el nivel de audio	GET x AUDIO_IN_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
Fijar el grupo y canal en el transmisor	SET x GROUP_CHAN gg,cc	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN gg,ccvv
Ver el grupo y canal del transmisor	GET x GROUP_CHAN	REPORT x GROUP_CHAN gg,cc
Ajustar la frecuencia del transmisor	SET x FREQUENCY vvvvvvvvvv	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN --,--vvv
Ver la frecuencia del transmisor	GET x FREQUENCY	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv
Ajustar el nivel de transmisión de RF	SET x RF_TX_LVL vvvvvv	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
Ver el nivel de transmisión de RF	GET x RF_TX_LVL	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
Fijar silenciamiento de RF	SET x RF_MUTE vvvv 1 = silenciar, 0 = activar	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = silenciar, 0 = activar
Ver silenciamiento de RF	GET x RF_MUTE 1 = silenciar, 0 = activar	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = silenciar, 0 = activar
Fijar el modo de transmisión de audio	SET x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = punto a punto, 3 = estéreo	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = punto a punto, 3 = estéreo
Ver el modo de transmisión de audio	GET x AUDIO_TX_MODE	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = mono, 2 = punto a punto, 3 = estéreo
Ajustar el nivel de línea de entrada de audio	SET x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = apagado (aux), 1 = encendido (línea)	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = apagado (aux), 1 = encendido (línea)
Ver el nivel de línea de entrada de audio	GET x AUDIO_IN_LINE_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = apagado (aux), 1 = encendido (línea)
Ajustar la velocidad de medición	SET x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = apagado, valor en milisegundos	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = apagado, valor en milisegundos
Ver la velocidad de medición	GET x METER_RATE	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = apagado, valor en milisegundos
Nivel de medición de audio	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv REPORT x AUDIO_IN_LVL_R vvvvvvvvvv

Spectrum Scan (escaneo de espectro)

Use esta característica para escanear el espectro de RF completo en busca de fuentes potenciales de interferencia y desplegar las frecuencias no utilizadas a todos los receptores en la red. Se puede ver una representación gráfica de los datos escaneados en el transmisor y el receptor. Esto le permite desplazarse por la gráfica para ver los detalles acerca de la frecuencia y la intensidad de las señales que están interfiriendo.

Escaneo y despliegue de frecuencias

1. Apague la RF en todos los receptores.
2. **Recopile los datos escaneados.** Del **MAINMENU** del receptor de cuerpo, seleccione **RADIO > FULL SCAN > RUNSCAN** (radio, escaneo completo, ejecutar escaneo)

El receptor muestra **SPECTRUMSCAN** (escaneo de espectro) y escanea el espectro completo.
3. **Cargue los datos escaneados del receptor de cuerpo al transmisor montado en rack.** Alinee las ventanas de IR y oprima **Sync > Spectrum > SyncScan** (sincronizar, espectro, escanear sincronización)

El receptor muestra los datos escaneados como una gráfica y da opciones para ver y desplegar.
4. **Explore la red en busca de dispositivos.** Del menú **Sync > Spectrum** del transmisor montado en rack, oprima **DepLoy** (desplegar).

El transmisor montado en rack explora la red en busca de todos los transmisores disponibles.
5. **Elija un grupo.** Use la perilla de control para seleccionar entre los grupos disponibles.

La cantidad de frecuencias no utilizadas para cada grupo se visualiza junto a **Open Frequencies** (frecuencias no utilizadas).
6. **Despliegue las frecuencias.** Oprima el botón destellante **enter** para desplegar las frecuencias a todos los canales.

Los LED destellan en todos los canales afectados.

Visualización de datos de espectro

Del receptor de cuerpo

MAINMENU > RADIO > FULL SCAN > SPECTRUM (radio, escaneo completo, espectro)

- Ajuste la posición del cursor usando las teclas **▼▲**.
- Oprima **enter** para ampliar el punto en que se encuentra el cursor. Oprima **exit** para volver al tamaño original.
- Oprima **scan** para ver la frecuencia y la intensidad de la señal en el punto en que se encuentra el cursor.

Desde el transmisor montado en rack

Sync > Spectrum (sincronizar, espectro)

- Ajuste la posición del cursor oprimiendo **Cursor** y utilizando la perilla de control.
- La frecuencia y la intensidad de la señal en la posición del cursor se visualizan en la parte superior de la pantalla.
- Oprima **Zoom** y use la perilla de control para ampliar y disminuir la imagen.

Actualización del firmware del receptor

Ejecute los pasos siguientes para actualizar el firmware de un receptor de cuerpo.

1. Use el gestor de actualización WWB para descargar el firmware de receptor al transmisor montado en rack.
2. En el transmisor, vaya a menú **Util > More > FWUpdate** (utilidades, más, actualización de firmware).
3. Alinee los puertos de IR del receptor y transmisor y oprima **Download** (descargar). Se inicia la descarga, que puede tomar 50 segundos o más.

Una vez terminada la descarga, el receptor empieza automáticamente a actualizar el firmware, lo que sobrescribe el firmware existente.

¡PRECAUCION! No apague el receptor hasta que la actualización haya terminado.

ESPECIFICACIONES

PSM1000

Gama de portadoras de RF	470–952 MHz varía según la región
Frecuencias compatibles Por banda	39
Ancho de banda de sintonía	72–80 MHz Nota: varía según la región
Alcance depende de las condiciones ambientales	90 m (300 pies)
Respuesta de audiofrecuencia	35 Hz–15 kHz +/-1dB
Relación de señal a ruido Ponderación A	90 dB (típico)
Distorsión armónica total ref. desviación de ±34 kHz a 1 kHz	<0.5% (típico)
Compresión/expansión	Compresor/expansor con referencia de audio Shure patentado
Rechazo de señales espurias ref. 12 dB SINAD	>80 dB (típico)
Estabilidad de la frecuencia	±2,5 ppm
Tono piloto MPX	19 kHz (±0,3 kHz)
Modulación	FM*, Estereofónica MPX *ref. desviación de ±34 kHz a 1 kHz
Temperatura de funcionamiento	-18°C a +57°C

P10R

Filtrado de RF a tres bandas	-3 dB a 30,5 MHz desde la frecuencia central de cada banda
Control de ganancia de RF activo	31 dB Ajusta la sensibilidad de RF para proporcionar mayor rango dinámico de RF
Sensibilidad de RF activa a 20 dB SINAD	2,2 μ V
Rechazo de imágenes	>90 dB
Rechazo de canal adyacente	>70 dB
Umbral de silenciamiento	22 dB SINAD (±3 dB) configuración por omisión.
Atenuación de intermodulación	>70 dB
Bloqueo	>80 dB
Potencia de salida de audio 1 kHz a distorsión de <1%, potencia máxima, a 32 Ω	100 mW (por salida)
Impedancia de carga mínima	9,5 Ω
Aumento de frecuencias altas	Seleccionable: +2 dB, +4 dB @ 10 kHz
Limitador de volumen	Seleccionable: 3–9 Limita la perilla de ajuste de volumen. El valor seleccionado es análogo al incremento de la perilla de volumen.
Peso neto	196 g(6,6) (con pilas)
Dimensiones	99 x 66 x 23 mm (3,9 pulg x 2,6 pulg x 0,9 pulg) Al x an x pr
Duración de la pila	4–6 horas (uso continuo) Baterías AA

P10T

Potencia RF de salida	seleccionable: 10, 50, 100 mW (+20 dBm)
Impedancia de salida RF	50 Ω (típico)
Peso neto	4,5 kg (10)
Dimensiones	44 x 483 x 343 mm (1,7 x 19,0 x 13,5 pulg), Al x an x pr
Requisitos de alimentación	Entrada: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 0,5 Amáx. (5,5, con tomacorriente cargado) Salida: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 5 Amáx., no conmutada

Entrada de audio

Tipo de conector	Combinación de XLR y TRS de 6,35 mm (1/4 pulg)
Polaridad	XLR: Sin inversión (la clavija 2 es positiva con respecto a la clavija 3) TRS de 6,35 mm (1/4 pulg): La punta es positiva respecto al anillo
Configuración	Electrónicamente equilibrada
Impedancia	70,2 k Ω (real)
Nivel nominal de entrada	conmutable: +4 dBu, -10 dBV
Nivel máximo de entrada	+4 dBu: +29,2 dBu -10 dBV: +12,2 dBu
Designación de clavijas	XLR: 1=tierra, 2=señal, 3=retorno TRS de 6,35 mm (1/4 pulg): Punta=señal, anillo=retorno, manguito=tierra
Protección de fuente de alimentación phantom	Hasta 60 VCC

Salida de audio

Tipo de conector	TRS de 6,35 mm (1/4 pulg)
Configuración	Electrónicamente equilibrada
Impedancia	Conectada directamente a las entradas

ACCESORIOS Y PIEZAS

Accesorios suministrados

Antena P10R	
470-542 MHz	UA700
540-626 MHz	UA710
596-692 MHz	UA720
670-830 MHz	UA730
830-952 MHz	UA740
P10T Antenna	
470-542 MHz	UA820G10
554-626 MHz	UA820J8
596-668 MHz	UA820K1
626-698 MHz	UA820L8
670-742 MHz	UA820LCH
710-790 MHz	UA820P8
774-865 MHz	UA820A
944-952 MHz	UA820X
518-582 MHz	UA820H8
Cable de antena montada en parte delantera	95A9023
Bolsa con cremallera	95A2313
Juego de tornillería (tornillos para montaje en rack)	90XN1371
Juego de amortiguadores	90B8977
Adaptador de AA desmontable	65A15224

Accesorios opcionales

Combinador de antenas 8 a 1 para mejor rendimiento de RF	PA821SWB
Combinador de antenas 4 a 1 con distribución de alimentación a 4 transmisores (mejor rendimiento de RF y elimina la necesidad de usar una fuente de alimentación externa)	PA421SWB
Antena direccional pasiva	PA805SWB
Antena helicoidal	HA-8000
Antena omnidireccional pasiva	UA860SWB
Cable coaxial, BNC-BNC, tipo RG58C/U, 50 ohmios, 0,6 m (2 pies) de largo	UA802
Cable coaxial, BNC-BNC, tipo RG58C/U, 50 ohmios, 2 m (6 pies) de largo	UA806
Cable coaxial, BNC-BNC, tipo RG8X/U, 50 ohmios, 7,5 m (25 pies) de largo	UA825
Cable coaxial, BNC-BNC, tipo RG8X/U, 50 ohmios, 15 m (50 pies) de largo	UA850
Cable coaxial, BNC-BNC, tipo RG213/U, 50 ohmios, 30 m (100 pies) de largo	UA8100

Banda	Gama (MHz)	Potencia de salida RF (mW)
G10	470-542	10/50/100
G10E	470-542	10/50
G11	479-542	6/10
H8Z	518-582	10/50
J8	554-626	10/50/100
J8E	554-626	10/50
K10E	596-668	10/50
L8	626-698	10/50/100
L8E	626-698	10/50
L9E	670-742	10/50
L10	670-742	10/20
P8	710-790	10/50
Q21	710-787	10/50
Q22E	750-822	10/50
Q23	750-822	10/20
R26	794-806	6/10
R27	794-806	10/50
A24	779-788 797-806	6/10
X1	944-952	10/50/100
X2	925-932	10/50
X7	925-937.5 MHz	10

NOTA:

Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y situaciones similares.

Este aparato de radio es capaz de funcionar en algunas frecuencias no autorizadas para su región. Por favor comuníquese con las autoridades nacionales para obtener información sobre las frecuencias autorizadas y los niveles de potencia de radiofrecuencia para los micrófonos inalámbricos.

Certificaciones

P10T, P9R

Cumple los requisitos de las siguientes normas: EN 300 422 Partes 1 y 2, EN 301 489 Partes 1 y 9, EN60065.

Cumple los requisitos de las siguientes directrices europeas:

- Directriz R&TTE 99/5/EC
- Directriz WEEE 2002/96/EC, según enmienda 2008/34/EC
Se recomienda respetar las directrices de reciclado de la región relativas a desechos electrónicos
- Directriz RoHS 2002/95/EC, según enmienda 2008/35/EC

P10R

Aprobado bajo la provisión de la declaración de homologación (DoC), Parte 15 de las normas de la FCC.

Homologado por IC en Canadá según RSS-123.

P10T

Homologado según la Parte 74 de las normas de la FCC.

Certificado en Canadá por la IC bajo las normas RSS-123 y RSS-102.

La declaración de homologación de CE puede obtenerse de Shure Incorporated o de cualquiera de sus representantes europeos. Para información de contacto, por favor visite www.shure.com

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:

Shure Europe GmbH

Casa matriz en Europa, Medio Oriente y África

Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemania

Teléfono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated
5800 W. Touhy Avenue
Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A.
(847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

Model: P10TER=-G10E (470-542MHz)

Description: UHF FM Wireless In-Ear Monitor System

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard **RM N° 204-2009-MTC/03**. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with ETSI standard EN 300 422.



Signed _____ **Date:** August 19, 2011

Name, Title: Alex Chung, Sr. Manager, Global Compliance, Shure Incorporated



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: +1-847-600-2000
Fax: +1-847-600-1212 (USA)
Fax: +1-847-600-6446
Email: info@shure.com

www.shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: +49-7262-92490
Fax: +49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk